

06-06-1996



Aan de heer Elio DI RUPO
Vice-Eerste Minister en
Minister van Economie
en Telecommunicatie

de Meeûssquare 23

1040 BRUSSEL

Uw brief van

Uw kenmerk

ONS KENMERK

Bijlagen

28.014/II/PF
JJP/YS

Mijnheer de Vice-Eerste Minister,

Ter zitting van 25 april 1996 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een klacht onderzocht tegen Belgacom omwille van volgende feiten :

- Belgacom weigert de heer HEINEN Joseph een definitieve benoeming toe te kennen in een betrekking te St. Vith niettegenstaande het feit dat betrokkene een examen over de grondige kennis van het Duits heeft afgelegd (art. 7 van het KB van 30 november 1966) en affecteert hem er slechts tijdelijk;
- Belgacom weigert betrokkene een bevorderingsexamen in het Duits te laten meedoen voor een betrekking te St. Vith. Belgacom poneert dat het onmogelijk is om van taalgroep te veranderen.

De klager verwijst naar het advies van de VCT nr. 26.044 van 28 april 1994 luidens hetwelk :

"De tewerkstelling van een personeelslid van de Franse taalgroep in een plaatselijke of gewestelijke dienst van het Duitse taalgebied, strookt met de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT), wanneer het bewuste personeelslid het bewijs heeft geleverd van zijn grondige kennis van het Duits. Dit betekent geenszins dat hij moet verzocht worden nog eens een wervingsexamen in het Duits af te leggen.

De VCT is derhalve van oordeel dat Belgacom, wanneer zij de benoeming van de heer HEINEN laat afhangen van een nieuw vergelijkend examen dat van dezelfde aard en hetzelfde niveau is als dat waarvoor hij in het Frans is geslaagd, de betrokkene discrimineert t.a.v. zijn collega's van de Franse taalgroep (cfr. advies 19.039 van 4 februari 1988 m.b.t. de tewerkstelling van dhr. DEBEY in de telecommunicatiedienst van de RTT te Eupen)."

In haar principiële advies nr. 12.184 van 13 januari 1983 m.b.t. de vraag van de toenmalige minister van PTT in verband met de mogelijkheid om een overplaatsing of bevordering te bekomen in een ander taalgebied stelde de VCT het volgende :

"In de vraag aan de VCT wordt vermeld dat :
'.... ingevolge talloze protesten in de twee betrokken gebieden, door de vorige minister werd beslist de taalwetten nauwgezet na te leven.

Daaronder werd onder meer verstaan dat de examens voorgeschreven in art. 7 waarvan sprake hierboven nog slechts zouden dienen om de taalgroep van een ambtenaar te bepalen op het ogenblik van zijn aanwerving en niet langer zouden kunnen gebruikt worden om het ambtenaren mogelijk te maken in een ander gebied dan het hunne te werken (vertaling)'.

Een dergelijk standpunt komt erop neer, een Duitse taalgroep op te richten wat de ambtenaren die in het Duits hebben gestudeerd en hun diploma hebben bekomen en waarvoor er geen taalrol bestaat, belet te solliciteren naar een betrekking in de openbare of gelijkaardige diensten in het Franse taalgebied of zelfs in het Malmédysse.

In de centrale diensten kunnen de Duitstalige kandidaten, indien ze in het Duitse taalgebied gestudeerd hebben, deelnemen aan een Duits toelatingsexamen op voorwaarde evenwel dat ze bovendien deelnemen aan een examen over de grondige kennis van het Nederlands of van het Frans naargelang ze wensen ingeschreven te worden op de Nederlandse of de Franse rol (art. 43, § 4, al. 4).

Vanaf dat ogenblik worden ze op alle punten (onder meer wat de bevorderingsexamens betreft) behandeld als ambtenaren van deze rol.

Zo worden deze Duitstalige ambtenaren bijgevolg ingeschreven op een Nederlandse of Franse taalrol en overeenkomstig artikel 43 § 4, 5de al. kunnen ze niet meer van taalrol veranderen.

Voor Duitstalige ambtenaren die tewerkgesteld zijn in de plaatselijke of gewestelijke diensten, bestaat er geen taalrol. Zij behoren hoogstens tot een "taalgroep" hoewel het begrip groep gecreëerd werd voor de ambtenaren die aan de gemeentelijke diensten van Brussel-Hoofdstad zijn verbonden (art. 21, § 7 der SWT).

Het is verkeerd te beweren, zoals zou blijken voort te vloeien uit de praktijk van bepaalde besturen, dat gediplomeerde Duitstalige ambtenaren moeten ingekapseld worden in een Duitse taalgroep die op een taalrol zou gelijken en dat zij verplicht zouden zijn enkel in het Duitse taalgebied een ambt uit te oefenen.

In advies nr. 11.136 van 10 december 1981 heeft de VCT onderstreept :

'dat de SWT de openbare betrekkingen niet voorbehouden hebben aan kandidaten die tot een bepaalde gemeenschap behoren maar wel aan kandidaten die de taalkennis bewijzen die noodzakelijk is voor het uitoefenen van hun ambt'.

Een ambtenaar die in het Duits heeft gestudeerd en zijn diploma in die taal heeft behaald en die de grondige kennis van het Frans voor het Vast Wervingssecretariaat bewezen heeft, moet dan ook toegelaten worden en een betrekking krijgen in de plaatselijke diensten van het Franse taalgebied. Het omgekeerde moet eveneens waar zijn. Een ambtenaar die tot de Nederlandse of de Franse taalrol behoort en geslaagd is voor een examen van grondige kennis van het Duits voor het Vast Wervingssecretariaat moet eveneens kunnen solliciteren naar een betrekking in het Duitse taalgebied.

Om die redenen adviseert de VCT dat een Duitstalige ambtenaar, die verbonden is aan een plaatselijke of gewestelijke dienst van het Duitse taalgebied, een overplaatsing of een bevordering mag bekomen in plaatselijke of gewestelijke diensten van een ander taalgebied, indien hij een grondige kennis heeft van de taal van dat gebied, bewezen door een examen, voorgeschreven door art. 7 van het KB IX [van 30/11/1966].

Anderzijds kan deze ambtenaar steeds, op grond van zijn Duitstalig diploma door overplaatsing of bevordering naar het Duitstalig gebied terugkeren [om er een betrekking te bekleden]."

*

* *

Deze rechtspraak van de VCT staat dus ten uitzonderlijken titel de overplaatsing of bevordering in plaatselijke of gewestelijke diensten in een ander taalgebied toe en dit teneinde Duitstaligen evenwaardige carrièremogelijkheden aan te bieden.

Voormeld advies nr. 12.184 werd meermaals bevestigd, o.m. door de adviezen nr. 16.118 van 17 mei 1984, 20.096 van 10 november 1988 en 23.157 van 29 januari en 29 april 1992.

De VCT oordeelt dan ook dat de klacht ontvankelijk en gegrond is vermits de heer HEINEN, gezien zijn slagen voor een examen over de grondige kennis van het Duits (niv. 3 en 2, art. 7 KB 30 november 1966), benoemd of bevorderd kan worden in een betrekking te St. Vith.

De VCT handhaaft ter zake dus haar rechtspraak.

Een afschrift van dit advies wordt aan de klager gestuurd.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS